31995R1439

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1439/95 НА КОМИСИЯТА
от 26 юни 1995 година
относно определяне на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕИО) № 3013/89 на Съвета по отношение на вноса и износа на продукти в сектора на овчето и козето месо

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 3013/89 на Съвета от 25 септември 1989 г. относно общата организация на пазара на овче и козе месо [1], последно изменен с Регламент (ЕО) № 1265/95 [2], и по-специално член 9, параграф 2 и член 12, параграф 4 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 3290/94 на Съвета от 22 декември 1994 г. относно измененията и преходните мерки, необходими в сектора на земеделието с цел прилагане на споразуменията, сключени в рамките на Уругвайския кръг от многостранните търговски преговори [3], и по-специално член 3 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 3491/93 на Съвета от 13 декември 1993 г. относно някои процедури по прилагане на Европейското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Република Унгария, от друга страна, [4] и по-специално член 1 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 3492/93 на Съвета от 13 декември 1993 г. относно някои процедури по прилагане на Европейското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Република Полша, от друга страна, [5] и по-специално член 1 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 3296/94 на Съвета от 19 декември 1994 г. относно някои процедури по прилагане на Европейското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Чешката република, от друга страна [6], и по-специално член 1 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 3297/94 на Съвета от 19 декември 1994 г. относно някои процедури по прилагане на Европейското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Словашката република, от друга страна [7], и по-специално член 1 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 3382/94 на Съвета от 19 декември 1994 г. относно някои процедури по прилагане на Европейското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Румъния, от друга страна, [8], и по-специално член 1 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 3383/94 на Съвета от 19 декември 1994 г. относно някои процедури по прилагане на Европейското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Република България, от друга страна [9], и по-специално член 1 от него,

като има предвид, че съгласно Споразумението за селското стопанство, сключено в рамките на Уругвайския кръг от многостранните търговски преговори [10], Общността е предприела замяна на променливите такси върху вноса с фиксирани мита, считано от 1 юли 1995; като има предвид, че Споразумението за селското стопанство също така предвижда замяната на съществуващите специални режими с трети страни за внос на продукти от сектора на овчето и козето месо със система от тарифни квоти; като има предвид, че тези промени изискват приемането на нови подробни правила, както и отмяната на някои съществуващи правила; като има предвид, че с оглед зачитане на прозрачността е целесъобразно да се групират правилата относно управлението на всички тарифни квоти в сектора в един общ регламент и да се предвиди откриване на различни квоти в отделни правни текстове;

като има предвид, че отсега нататък митата, приложими към вноса в Общността, са определени в Общата митническа тарифа;

като има предвид, че е подходящо запазването на задължението за представяне на лицензия за внос и износ на всички продукти в сектора, с изключение на чистите породи овце и кози и някои карантии и животински мазнини;

като има предвид, че тъй като Споразумението за селското стопанство задължава преобразуването на доброволните ограничителни споразумения в определени по държави тарифни квоти, е необходимо да се предвиди създаването на система за управление, която да гарантира, че само продукти с произход от конкретните държави могат да бъдат внасяни по тарифните квоти; като има предвид, че последният аргумент, както и нуждата за плавно преминаване към новия режим, изисква система, при която издаването на лицензия за внос изисква представяне на документ за произход, издаден от орган на държавата износител, който отговаря на определени критерии и е признат от Общността; като има предвид, че е необходимо определянето на въпросните критерии, и по-специално да се изиска от издаващите органи на държавите износители да упражняват контрол върху спазването на количествата, които могат да се внасят по тези квоти, най-вече чрез система

[1] ОВ L 289, 7.10.1989 г., стр. 1.
[2] ОВ L 123, 3.6.1995 г., стр. 1.
[3] ОВ L 349, 31.12.1994 г., стр. 105.
[4] ОВ L 319, 21.12.1993 г., стр. 1.
[5] ОВ L 319, 21.12.1993 г., стр. 4.
[6] ОВ L 341, 30.12.1994 г., стр. 14.
[7] ОВ L 341, 30.12.1994 г., стр. 17.
[8] ОВ L 368, 31.12.1994 г., стр. 1.
[9] ОВ L 368, 31.12.1994 г., стр. 5.
[10] ОВ L 336, 22.12.1994 г., стр. 22.

на точни и редовни уведомявания на Комисията относно количествата, за които са издадени документи за произход;

като има предвид, че следва да се установят правилата относно формата и другите подробности относно документа за произход, както и относно процедурите по издаването му и по замяната му с лицензия за внос; като има предвид, че въвеждането на годишни тарифни квоти изисква също така стриктни правила и по отношение на валидността на документите за произход и лицензиите за внос;

като има предвид, че допълнителният преференциален внос, предвиден в споразуменията за асоцииране с държавите от Централна и Източна Европа, следва да се управлява по същия начин, както и определените по държави квоти, установени в резултат на Уругвайския кръг от многостранните търговски преговори;

като има предвид, че на Уругвайския кръг от многостранните търговски преговори Общността се ангажира да открие тарифна квота, която не е за определени страни, по отношение на страни, различни от тези, за които са определени квоти; като има предвид, че е подходящо тези квоти да се управляват по същия начин, както и автономната система за внос, посочена в Регламент (ЕИО) № 3653/85 на Комисията ([1]), последно изменен с Регламент (ЕИО) № 2779/93 ([2]); като има предвид, че следователно настоящите подробни правила следва да предвидят издаването на лицензии за внос на тримесечие и, когато е необходимо, прилагане на коефициент за намаление;

като има предвид, че ефикасното администриране на тарифните квоти изисква също така и редовен поток на информация от държавите-членки към Комисията за количествата, за които са издадени лицензии за внос; като има предвид, че следва да се повиши честотата на уведомяванията, свързани с определените по държави квоти, когато годишните квоти наближат изчерпването си, а държавите-членки да информират редовно Комисията за количествата, за които са издадени лицензии за внос;

като има предвид, че премахването на променливите такси върху вноса и въвеждането на тарифни квоти изисква отмяната на Регламенти (ЕИО) № 2668/80 ([3]), последно изменен с Регламент (ЕИО) № 3890/92 ([4]), (ЕИО) № 19/82 ([5]), последно изменен с Регламент (ЕО) № 3302/94 ([6]), (ЕИО) № 20/82 ([7]), последно изменен с Регламент (ЕО) № 3302/94, и (ЕИО) № 3653/85 на Комисията;

([1]) ОВ L 348, 24.12.1985 г., стр. 21.
([2]) ОВ L 252, 9.10.1993 г., стр. 10.
([3]) ОВ L 276, 20.10.1980 г., стр. 39.
([4]) ОВ L 391, 31.12.1992 г., стр. 51.
([5]) ОВ L 3, 7.1.1982 г., стр. 18.
([6]) ОВ L 3, 7.1.1982 г., стр. 26.
([7]) ОВ L 341, 30.12.1994 г., стр. 45.

като има предвид, че все пак е необходимо да се предвиди тези регламенти да останат приложими по отношение на лицензите за внос, издадени съгласно тях;

като има предвид, че Управителният комитет по овцете и козите не се е представил становище в рамките на срока, определен от неговия председател,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

С настоящия регламент се установяват правила за прилагане на членове 9 и 12 от Регламент (ЕИО) № 3013/89.

Член 2

Независимо от условията, посочени в дял II от настоящия регламент, за извършване на внос в Общността на продуктите, изброени в член 1, букви а), в) и г) от Регламент (ЕИО) № 3013/89, е необходимо представянето на лицензия за внос, издадена от държавата-членка, на всяко заинтересовано лице, което подаде заявление за такава лицензия, независимо от мястото му на установяване в Общността.

Тази лицензия за внос е валидна в цялата Общност.

Член 3

1. За извършване на износ от Общността на продуктите, изброени в член 1, букви а), в) и г) от Регламент (ЕИО) № 3013/89, е необходимо представянето на лицензия за износ, издадена от държавата-членка, на всяко заинтересовано лице, което подаде заявление за такава лицензия, независимо от мястото му на установяване в Общността.

2. Лицензията за износ е валидна три месеца, считано от датата на издаването ѝ по смисъла на член 21, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 3719/88 на Комисията ([8]).

3. В заявлението за издаване на лицензия за износ, както и в самата лицензия, в клетка 7 се посочва страната на местоназначение на продукта.

ДЯЛ I

Основен режим на внос

Член 4

Лицензията за внос на продукти, които не са обхванати от дял II на настоящия регламент, е валидна три месеца, считано от датата на издаването ѝ по смисъла на член 21, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 3719/88 на Комисията.

([8]) ОВ L 331, 2.12.1988 г., стр. 1.

Член 5

1. В заявлението за лицензия за внос и в самата лицензия за внос се посочва страната на произход. Лицензията за внос поражда задължението да се осъществи внос от посочената държава.

2. Лицензията за внос се издава на петия работен ден след подаване на заявлението.

Член 6

1. Издаването на лицензия за внос зависи от представянето на гаранция, обезпечаваща осъществяването на вноса по време на валидността на лицензията. Гаранцията се задържа изцяло, ако в рамките на срока вносът не е осъществен, или частично, когато вносът е осъществен частично.

2. Размерът на гаранцията по отношение на лицензията за внос е:

— 1 ECU на глава за живи животни,

— 7 ECU на 100 килограма други продукти.

При отказ за издаване на лицензии за внос, гаранцията се освобождава незабавно за количеството, за което не е удовлетворено заявлението.

ДЯЛ II

Режим на квоти

Член 7

Внасяните количества, за които се отнася настоящият дял, са определени в Регламент (ЕО) № 1440/95 на Комисията от 26 юни 1995 г. относно откриване на тарифни квоти на Общността за второто полугодие на 1995 г. за живи животни от рода на овцете и козите и за овче и козе месо, включено в код по КН ex 0104 10, ex 0104 20 и 0204 [1] и в последващите го регламенти относно годишни тарифни квоти.

A. Внос на продукти под кодове по КН 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 и 0204 съгласно тарифните квоти на ГАТТ/СТО, определени по държави, и режимите на преференциални квоти

Член 8

Заявленията за лицензия за внос за извършване на внос в рамките на определените за всяка една държава тарифни квоти посочени в член 12 от Регламент (ЕИО) № 3013/89, и на внос по реда на Европейските споразумения за асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и България, Чешката република, Унгария, Полша, Словакия и Румъния, от друга, се придружават от валиден документ за произход.

Член 9

1. Документът за произход, посочен в член 8, е валиден само ако е надлежно попълнен и заверен съобразно разпоредбите на настоящия регламент от издаващ орган, включен в списъка в приложение I.

2. Документът за произход се приема за редовно заверен, ако в него се посочва мястото и датата на издаването му и крайната дата на срока му на валидност, както и когато носи печата на издаващия орган и подписа на лицето или лицата, оправомощени да го подпишат.

Член 10

1. Документът за произход, посочен в член 8, се изготвя в един оригинал и три номерирани копия с различен цвят и представлява формуляр, образецът на който е посочен в приложение II.

Формулярът е с размери приблизително 210 × 297 mm. Оригиналът се съставя на хартия, която показва всякакви промени от механичен или химичен характер.

2. Формулярите се отпечатват и попълват на поне един от официалните езици на Общността.

3. Оригиналът и копията му се попълват печатно или на ръка. Във втория случай те трябва да се попълнят с мастило и печатни главни букви.

4. Всеки документ за произход носи свой собствен сериен номер, даден му от издаващия орган, посочен в член 9. Копията носят същия сериен номер като оригинала.

5. Всеки документ за произход съдържа надпис „издаден съгласно дял II A от Регламент (ЕО) № 1439/95“.

6. Издаващият орган запазва две копия и дава оригинала и едно копие на заявителя.

Член 11

1. Документът за произход е валиден в срок от три месеца от датата на неговото действително издаване, но не по-късно от 31 декември от годината на издаване.

Документът за произход и едно копие се предоставят на компетентните органи при подаване на заявлението за съответната лицензия за внос.

Въпреки това от 1 октомври могат да се издават документи за произход, валидни от 1 януари до 31 март на следващата година, за количества в рамките на квотите за въпросната година, при условие че не се използвани при заявления за лицензии за внос до 1 януари на въпросната година.

[1] ОВ L 143, 27.6.1995 г., стр. 17.

2. Оригиналът се задържа от органа, който издава съответната лицензия за внос. Все пак, когато заявлението за лицензия за внос се отнася само за част от количеството, посочено в документа за произход, издаващият орган посочва върху документа за какво количество е използван и след поставяне на печата си върху него го връща на заинтересованата страна.

Член 12

1. Всеки издаващ орган, включен в списъка в приложение I:

а) се признава като такъв от трета страна износител;

б) извършва проверки относно данните в документа за произход;

в) поема задължението да издава документи за произход само в рамките на количествата и митата, предвидени в Регламент (ЕО) № 1440/95 и в последващите регламенти за годишни тарифни квоти;

г) поема задължението преди петнадесетия ден на всеки един месец да съобщава на Комисията количествата, заедно с кодовете по КН, за които са издадени документи за произход, както и номера на всеки един издаден документ и годината, за която той се отнася, с разбивка по приложимото мито и посочените местоназначения за предходния месец; за всички продукти обаче, веднага след издаване на документите за произход за 75 % от въпросните количества, по искане на Комисията, поема задължението да ѝ съобщава по-често всяка информация от значение;

е) е длъжен, при искане от страна на Комисията, да ѝ предоставя, както и на държавите-членки, когато това се налага, всяка информация от значение, позволяваща проверка на данните в документите за произход.

2. Ако условията, посочени в параграф 1, не са напълно изпълнени, списъкът може да се преразгледа или може да се реши да се въведат нови правила за управление на съответния режим на внос.

Член 13

1. Лицензията за внос, посочена в член 8, се издава не по-късно от един работен ден след подаване на заявлението за нея. Съгласно член 11, параграф 1, трета алинея тя е валидна до крайната дата на валидност на документа за произход, представен по член 8, но не по-късно от 31 декември от годината на издаване на документа за произход.

Въпреки това, в надлежно обосновани изключителни случаи, държавите-членки могат да удължат срока на валидност на дадена лицензия за внос до 25 януари на следващата година. Държавите-членки информират Комисията преди 31 март всяка година за внесените количества и обстоятелствата, отнасящи се до всяка една страна доставчик.

Когато съгласно член 12, параграф 1, буква г) Комисията е изискала от страната доставчик по-често представяне на данни относно издаването на документи за произход, тя може да изиска лицензиите за внос да се издават само след като компетентният орган се увери, че цялата информация в документа за произход отговаря на информацията, получена от Комисията посредством по-честото получаване на съобщения. Лицензията се издава незабавно след това.

2. Лицензии за внос се издават само в рамките на количествата, посочени за съответните тарифни квоти, и само в отговор на заявление, придружено от валиден документ за произход, издаден през същата календарна година.

3. При издаването си всяка лицензия за внос съдържа в клетка 20 забележката „издадена съгласно дял II A от Регламент (ЕО) № 1439/95“.

4. За издаване на лицензията за внос, посочена в параграф 1, не се изисква гаранция.

5. Лицензията за внос трябва да се върне на издаващия орган във възможно най-кратки срокове след използването ѝ и не по-късно от пет дни след изтичане на срока ѝ на валидност.

Член 14

1. Заявленията за лицензии и самите лицензии съдържат в клетка 8 името на страната на произход. Когато продукцията попада под кодовете по КН 0104 10 30, 0104 10 80 и 0104 20 90, заявленията за лицензии и самите лицензии съдържат в клетки 17 и 18 данни за нетното тегло и, при необходимост, за броя на животните, които ще бъдат внесени.

Лицензията поражда задължение за извършване на внос на продуктите от посочената в нея страна.

2. Независимо от член 8, параграф 4 от Регламент (ЕИО) № 3719/88 количеството, пуснато в свободно обращение, не може да надвишава количеството, посочено в клетки 17 и 18 на лицензията за внос; за да отрази това, в клетка 19 от въпросната лицензия се въвежда цифрата 0.

3. Лицензиите за внос, издадени във връзка с количествата, посочени в приложение I към Регламент (ЕО) № 1440/95 и в последващите регламенти за годишни тарифни квоти, съдържат в клетка 24 най-малко едно от следните вписвания:

— Derecho limitado a 0 [aplicación del Anexo I del Reglamento (CE) nº 1440/95 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 0 (jf. bilag I til forordning (EF) nr. 1440/95 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf Null (Anwendung von Anhang I der Verordnung (EG) Nr. 1440/95 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Δασμός περιοριζόμενος στο μηδέν [εφαρμογή του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1440/95 και των μεταγενέστερων κανονισμών σχετικά με την ετήσια δασμολογική ποσόστωση]

— Duty limited to zero (application of Annex I of Regulation (EC) No 1440/95 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane nul [application de l'annexe I du règlement (CE) nº 1440/95]

— Dazio limitato a zero [applicazione dell'allegato I del regolamento (CE) n. 1440/95 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 0 (toepassing van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 1440/95)

— Direito limitado a zero (aplicação do anexo I do Regulamento (CE) n.º 1440/95 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais)

— Tulli rajoitettu 0 prosenttiin [asetuksen (EY) N:o 1440/95 liitteen I ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen]

— Tull begränsad till noll procent (tillämpning av bilaga I i förordning (EG) nr 1440/95).

4. Лицензиите за внос, издадени във връзка с количествата, посочени в приложение II към Регламент (ЕО) № 1440/95 и в последващите регламенти за годишни тарифни квоти, съдържат в клетка 24 най-малко едно от следните вписвания:

— Derecho limitado a 4 % [aplicación del Anexo II del Reglamento (CE) nº 1440/95 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 4 % (jf. bilag II til forordning (EF) nr. 1440/95 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf 4 % (Anwendung von Anhang II der Verordnung (EG) Nr. 1440/95 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Δασμός περιοριζόμενος στο 4 % [εφαρμογή του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1440/95 και των μεταγενέστερων κανονισμών σχετικά με την ετήσια δασμολογική ποσόστωση]

— Duty limited to 4 % (application of Annex II of Regulation (EC) No 1440/95 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane 4 % [application de l'annexe II du règlement (CE) nº 1440/95]

— Dazio limitato a 4 % (applicazione dell'allegato II del regolamento (CE) n. 1440/95 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 4 % (toepassing van bijlage II bij Verordening (EG) nr. 1440/95)

— Direito limitado a 4 % (aplicação do anexo II do Regulamento (CE) n.º 1440/95 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais)

— Tulli rajoitettu 4 % prosenttiin [asetuksen (EY) N:o 1440/95 liitteen II ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen]

— Tull begränsad till 4 % procent (tillämpning av bilaga II i förordning (EG) nr 1440/95).

5. Лицензиите за внос, издадени във връзка с количествата, посочени в приложение III към Регламент (ЕО) № 1440/95 и в последващите регламенти за годишни тарифни квоти, съдържат в клетка 24 най-малко едно от следните вписвания:

— Derecho limitado a 10 % [aplicación del Anexo III del Reglamento (CE) nº 1440/95 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 10 % (jf. bilag III til forordning (EF) nr. 1440/95 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf 10 % (Anwendung von Anhang III der Verordnung (EG) Nr. 1440/95 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Δασμός περιοριζόμενος στο 10 % [εφαρμογή του παραρτήματος III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1440/95 και των μεταγενέστερων κανονισμών σχετικά με την ετήσια δασμολογική ποσόστωση]

— Duty limited to 10 % (application of Annex III of Regulation (EC) No 1440/95 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane 10 % [application de l'annexe III du règlement (CE) nº 1440/95]

— Dazio limitato a 10 % (applicazione dell'allegato III del regolamento (CE) n. 1440/95 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 10 % (toepassing van bijlage III bij Verordening (EG) nr. 1440/95)

— Direito limitado a 10 % (aplicação do anexo III do Regulamento (CE) n.º 1440/95 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais)

— Tulli rajoitettu 10 % prosenttiin [asetuksen (EY) N:o 1440/95 liitteen III ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen]

— Tull begränsad till 10 % procent (tillämpning av bilaga III i förordning (EG) nr 1440/95).

Б. Внос на продукти под кодове по КН 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 и 0204 съгласно тарифните квоти на ГАТТ/СТО, които не са определени за конкретни страни

Член 15

Държавите-членки издават лицензии за внос на продукти, включени в тарифните квоти на ГАТТ, които не са определени за конкретни страни, за страни доставчици, различни от включените по дял II.А.

През всяко едно от първите три тримесечия на всяка година се издават такива лицензии за внос в рамките на една четвърт от количествата, изразени в тонове живо тегло и посочени в част А от приложение IV, както и изразени в еквивалентно трупно тегло и посочени в част Б от приложение IV към Регламент (ЕО) № 1440/95 и в последващите регламенти за годишни тарифни квоти.

Всяка година през месец септември държавите-членки издават лицензии за внос за остатъка от тези количества.

Член 16

1. Максималното общо количество, за което дадено лице може да подаде едно или повече заявления за лицензии, е определено в приложение IV към Регламент (ЕО) № 1440/95 и в последващите регламенти за годишни тарифни квоти за тримесечието, в което е подадено съответното заявление.

2. Заявленията за лицензии могат да се подават само през първите 10 дни на всяко едно от първите три тримесечия на годината и през първите 10 дни на месец септември.

3. Държавите-членки предават на Комисията заявленията за лицензии, разбити по продукти (като посочват общите количества, изразени в еквивалентно трупно тегло) и по страна на произход, не по-късно от шестнадесетия ден за всяко едно от първите три тримесечия и до 16 септември, 17 часа.

4. До двадесет и шестия ден за всяко едно от първите три тримесечия и преди 26 септември Комисията решава, по продукти и по страни на произход, дали:

а) да разреши издаването на лицензии за всички искани количества или

б) да намали с един и същ процент всички количества, за които са подадени заявления.

След решението на Комисията държавите-членки издават лицензии само за количествата, за които са предоставили заявления на Комисията.

5. Лицензиите се издават на тридесетия ден за всяко едно от първите три тримесечия и на 30 септември.

6. При издаването си всяка лицензия съдържа в клетка 20 надписа „издадена съгласно дял II.Б от Регламент (ЕО) № 1439/95."

Член 17

1. Лицензиите за внос, посочени в член 15 от настоящия регламент, са валидни за срок от три месеца от датата на издаване по смисъла на член 21, параграф 1 от Регламент (ЕИО) № 3919/88.

2. Заявленията да лицензия и самите лицензии съдържат в клетка 8 наименованието на страната на произход. Когато продуктите попадат под кодове по КН 0104 10 30, 0104 10 80 и 0104 20 90, заявленията за лицензия и самите лицензии съдържат в клетки 17 и 18 данни за нетното тегло и, при необходимост, за броя на животните, които ще бъдат внесени.

Лицензията поражда задължение за извършване на внос на продуктите от посочената в нея страна.

3. Независимо от член 8, параграф 4 от Регламент (ЕИО) № 3719/88, количеството, пуснато в свободно обращение, не може да надвишава количеството, посочено в клетки 17 и 18 на лицензията за внос; за да отрази това, в клетка 19 от въпросната лицензия се въвежда цифрата 0.

4. Лицензиите за внос, издадени във връзка с количествата, посочени в част А от приложение IV към Регламент (ЕО) № 1440/95 и в последващите регламенти за годишни тарифни квоти, съдържат в клетка 24 най-малко едно от следните вписвания:

— Derecho limitado a 0 [aplicación de la parte A del Anexo IV del Reglamento (CE) nº 1440/95 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 0 (jf. bilag IV, del A til forordning (EF) nr. 1440/95 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf Null (Anwendung von Anhang IV Teil A der Verordnung (EG) Nr. 1440/95 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Δασμός περιοριζόμενος στο μηδέν [εφαρμογή του παραρτήματος IV σημείο Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1440/95 και των μεταγενέστερων κανονισμών σχετικά με την ετήσια δασμολογική ποσόστωση]

— Duty limited to zero (application of Annex IV Part A of Regulation (EC) No 1440/95 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane nul [application de la partie A de l'annexe IV du règlement (CE) nº 1440/95]

— Dazio limitato a zero [applicazione dell'allegato IV A del regolamento (CE) n. 1440/95 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 0 (toepassing van bijlage IV deel A bij Verordening (EG) nr. 1440/95)

— Direito limitado a zero (aplicação do anexo IV, ponto A, do Regulamento (CE) n.º 1440/95 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais)

— Tulli rajoitettu 0:aan [asetuksen (EY) N:o 1440/95 liitteen IV kohta A ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen]

— Tull begränsad till noll (tillämpning av bilaga IV, punkt A, i förordning (EG) nr 1440/95).

5. Лицензиите за внос, издадени във връзка с количествата, посочени в част Б от приложение IV към Регламент (ЕО) № 1440/95 и в последващите регламенти за годишни тарифни квоти, съдържат в клетка 24 най-малко едно от следните вписвания:

— Derecho limitado a 0 [aplicación de la parte B del Anexo IV del Reglamento (CE) nº 1440/95 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 0 (jf. bilag IV, del B til forordning (EF) nr. 1440/95 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf Null (Anwendung von Anhang IV Teil B der Verordnung (EG) Nr. 1440/95 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Δασμός περιοριζόμενος στο μηδέν [εφαρμογή του παραρτήματος IV σημείο Β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1440/95 και των μεταγενέστερων κανονισμών σχετικά με την ετήσια δασμολογική ποσόστωση]

— Duty limited to zero (application of Annex IV Part B of Regulation (EC) No 1440/95 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane nul [application de la partie B de l'annexe IV du règlement (CE) nº 1440/95]

— Dazio limitato a zero [applicazione dell'allegato IV B del regolamento (CE) n. 1440/95 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 0 (toepassing van bijlage IV deel B bij Verordening (EG) nr. 1440/95)

— Direito limitado a zero (aplicação do anexo IV, ponto B, do Regulamento (CE) n.º 1440/95 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais)

— Tulli rajoitettu 0:aan [asetuksen (EY) N:o 1440/95 liitteen IV kohta B ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen]

— Tull begränsad till noll (tillämpning av bilaga IV, punkt B, i förordning (EG) nr 1440/95).

Член 18

1. Издаването на лицензия за внос зависи от представянето на гаранция, обезпечаваща, че вносът ще се извърши по време на срока на валидност на лицензията. Гаранцията се задържа изцяло, ако в рамките на срока вносът не е осъществен, или частично, когато вносът е осъществен частично.

2. Размерът на гаранцията по отношение на лицензията за внос е:

— 1 ECU на глава за живи животни,

— 7 ECU на 100 килограма други продукти.

ДЯЛ III

УВЕДОМЯВАНЕ

Член 19

1. По отношение на разпоредбите в дял I и преди 15 юли и 15 ноември всяка година държавите-членки уведомяват Комисията за общия брой на лицензиите за внос, издадени съответно за периодите месец януари—месец юни и месец януари—месец октомври. Преди 31 януари всяка година те също уведомяват и за окончателния общ брой издадени лицензии за внос за предходната година.

2. По отношение на разпоредбите в дял II.A:

а) Преди петия работен ден на всеки месец държавите-членки уведомяват по телекс или факс Комисията за количествата, разбити по продукти и по произход, за които през предходния месец са:

— издадени лицензиите за внос, посочени в член 8,

— върнати използваните лицензии за внос на издаващия орган в съответствие с член 13, параграф 5.

Когато, съгласно член 12, параграф 1, буква г), Комисията е изискала от страната доставчик по-често представяне на данни относно издаването на документи за произход, държавите-членки съобщават същата информация по-често на Комисията.

б) Преди 15 юли, 15 септември и 15 ноември всяка година държавите-членки уведомяват Комисията за общия брой на лицензиите за внос, издадени съответно за периодите месец януари—месец юни, месец януари—месец август и месец януари—месец октомври; преди 31 януари всяка година те уведомяват също и за окончателния общ брой издадени лицензии за внос за предходната година.

3. По отношение на разпоредбите в дял II.Б и преди 15 февруари, 15 май, 15 август и 15 октомври всяка година държавите-членки уведомяват Комисията за общия брой на лицензиите за внос, издадени през първите три тримесечия и през месец септември за всяка година.

4. По отношение на износа, преди петия работен ден на всеки месец, държавите-членки уведомяват по телекс или факс Комисията за количествата, разбити по продукти и по местоназначение, за които са били издадени лицензии за износ.

Член 20

Регламенти (ЕИО) № 2668/80, (ЕИО) № 19/82, (ЕИО) № 20/82 и (ЕИО) № 3653/85 се отменят. Въпреки това те остават приложими към лицензиите за внос, издадени съгласно разпоредбите в тези регламенти.

Член 21

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Той се прилага от 1 юли 1995 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 26 юни 1995 година.

За Комисията

Franz FISCHLER

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Списък на органите в държавите износителки, оправомощени да издават документи за произход

1. Аржентина: Secretaria de agricultura ganaderia y pesca
2. Австралия: Australian Meat and Livestock Corporation
3. Босна и Херцеговина: Economic Chamber of Bosnia and Herzegovina
4. България: Ministry of Industry and Trade
5. Чили: Servicio agricola y ganadero del Ministerio de Agricultura — Santiago
6. Хърватия:
„EUROINSPEKT“, Zagreb
7. Унгария: Ministry of International Economic Relations
8. Исландия: Ministry of Trade
9. Бивша югославска република Македония: Chambre d'économie, Skopje
10. Нова Зеландия: New Zealand Meat Producers Board
11. Полша: Ministertwe Wspocpracy gospodarczej z zagranica
12. Румъния: Ministère du Commerce et du Tourisme — Département pour le commerce extérieur
13. Словения: „INSPECT“, Ljubljana
14. Словакия: Ministry of Economy
15. Чешката република: Ministry of Industry and Trade
16. Уругвай: Instituto nacional de carnes (Inac)

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Документ за произход

1. Износител (име, пълен адрес, страна)	2. Номер на освобождаването	**ОРИГИНАЛ**
	3. ИЗДАВАЩ ОРГАН	
4. Получател (име, пълен адрес, страна)		
	5. Страна на износ	
	6. Планирана страна на местоназначение	
Документът за произход придружава заявлението за лицензия за внос на овце, кози, овче месо и козе месо в Европейската общност и се издава в съответствие с дял II. A от Регламент (ЕО) № 1439/95.	7. Транспортно средство от самото начало	8. Митническа тарифа
Срок на валидност:		
9. Означения, количество, брой и вид на опаковките; описание на стоката; вид и представяне на продуктите; месото е прясно, охладено или замразено; брой на живите животни		10. Код по КН
		11. Нетно тегло (kg)
12. Нетно тегло (kg) (с думи)		

УДОСТОВЕРЯВАНЕ ОТ ИЗДАВАЩИЯ ОРГАН

С настоящото удостоверявам, че количеството, посочено в настоящия документ, представляващо ... kg трупно тегло (1) от общото количество, обхванато от Регламент (ЕО) № 1440/95 и последващите го регламенти относно годишни тарифни квоти, произхожда от ... Отнася се към тарифната квота за ... година. ...

Място Дата

(Печат на издаващия орган) *(Подпис)*

Попълнете на машина или с печатни главни букви

(1) Трупно тегло (необезкостено еквивалентно тегло). Под този термин се разбира теглото на необезкостеното месо, представено така, както обезкостено месо, превърнато чрез коефициент в необезкостено тегло. В този смисъл 55 kg необезкостено овче или козе месо, различно от ярешко, съответства на 100 kg обезкостено овче или козе месо, различно от ярешко, а 60 kg необезкостено агнешко или ярешко съответства на 100 kg обезкостено агнешко. 100 kg живо тегло се равнява на 47 kg трупно тегло (необезкостено еквивалентно тегло).